



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO**  
INSTITUTO FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO  
CONSELHO SUPERIOR

**RESOLUÇÃO DO CONSELHO SUPERIOR Nº 103/2022,  
DE 30 DE SETEMBRO DE 2022**

**ANEXO III – Relatório Individual de Trabalho**

Nome: Jânderson Albino Coswosk	Matrícula Siape: 1933945
Classe / Nível: D-401	
Lotação: Ifes – <i>Campus</i> de Alegre	
Localização: Coordenadoria do Curso Técnico em Agroindústria	
Período de avaliação: 2023/2	

**Justificativa de cumprimento**

**1 - ATIVIDADE DE ENSINO**

**1.1 - Avaliação discente**

Nota Final: 38.04

**1.2 - Disciplinas Ministradas**

**- De 31/07/2023 a 16/10/2023:**

Curso Técnico em Agroindústria – 1º TGI - Língua Estrangeira (Inglês) I - 1 aula semanal - 0:50  
Curso Técnico em Agroindústria – 2º TGI - Língua Estrangeira (Inglês) II – 1 aula semanal - 0:50  
Curso Técnico em Agroindústria – 3º TGI - Língua Estrangeira (Inglês) III - 1 aula semanal 0:50  
Curso Técnico em Agropecuária – 1º TAI I, II, III e IV - Língua Estrangeira (Inglês) II - 4 aulas semanais - 3:20  
Curso Técnico em Agropecuária – 2º TAI I, II, III e IV - Língua Estrangeira (Inglês) III – 4 aulas semanais - 3:20  
Curso Técnico em Agropecuária – 3º TAI I, II e III - Língua Estrangeira (Inglês) III – 3 aulas semanais - 2:30  
Curso Técnico em Informática – 1º TII - Língua Estrangeira (Inglês) I – 1 aula semanal - 0:50  
Curso Técnico em Informática – 2º TII - Língua Estrangeira (Inglês) II – 1 aula semanal - 0:50  
Curso Técnico em Informática – 3º TII - Língua Estrangeira (Inglês) III – 1 aula semanal - 0:50  
Bacharelado em Engenharia de Aquicultura – 2º período – Inglês Instrumental – 4 aulas semanais – 3:20

**Total:** 21 aulas semanais ministradas – 17h30 semanais – 190h semestrais

**Atividades de Planejamento e Manutenção de Ensino:** 17h30 semanais

**Atendimento a estudantes em horário extraclasse:** 0:30min semanais.

**- De 16/10/2023 a 29/12/2023:**

Curso Técnico em Agroindústria – 1º TGI - Língua Estrangeira (Inglês) I - 1 aula semanal - 0:50  
Curso Técnico em Agroindústria – 2º TGI - Língua Estrangeira (Inglês) II – 1 aula semanal - 0:50  
Curso Técnico em Agroindústria – 3º TGI - Língua Estrangeira (Inglês) III - 1 aula semanal 0:50  
Curso Técnico em Agropecuária – 1º TAI I e III - Língua Estrangeira (Inglês) II - 2 aulas semanais – 1:40  
Curso Técnico em Agropecuária – 2º TAI II - Língua Estrangeira (Inglês) II – 1 aula semanal – 0:50

Curso Técnico em Informática – 1º TII - Língua Estrangeira (Inglês) I – 1 aula semanal - 0:50  
Curso Técnico em Informática – 2º TII - Língua Estrangeira (Inglês) II – 1 aula semanal - 0:50  
Curso Técnico em Agropecuária – 3º TAI III - Língua Estrangeira (Inglês) III – 1 aula semanal - 0:50  
Bacharelado em Engenharia de Aquicultura – 2º período – Inglês Instrumental – 4 aulas semanais – 3:20

**Total:** 13 aulas semanais ministradas – 10:50 semanais – 115h semestrais

**Atividades de Planejamento e Manutenção de Ensino:** 10:50 semanais  
**Atendimento a estudantes em horário extraclasse:** 0:30min semanais.

## 2- ATIVIDADE DE APOIO AO ENSINO

### 2.8 - Orientação de alunos bolsistas que trabalham em programas de monitoria/nivelamento

Orientação concluída de Isis Oliveira Moura. Monitoria de Inglês para os Cursos Técnicos Integrados ao Ensino Médio do Ifes - Campus de Alegre. 2023. Edital nº 02, de 03/03/2023.

### 2.10 - Orientação de alunos bolsistas/voluntários de iniciação pesquisa e/ou extensão

1. Orientação de Danillo de Paula Carvalho. James Baldwin em tradução no Brasil: seleção literária e documental. Iniciação científica (Curso Técnico em Informática Integrado ao Ensino Médio). Edital Picti 02/2023. **PT12849**. Em andamento.

2. Orientação de Anarricchima Moreira Nicácio. Literatura Afro-Americana em tradução no Brasil: tendências e desafios. Iniciação científica (Curso Técnico em Informática Integrado ao Ensino Médio). **PT13392**. Em andamento.

3. Orientação de Rafael Pereira Oliveira. Laboratório de Estudos Afrodescendentes e Tradução Intercultural (AFROLAB): implantação e desenvolvimento de pesquisas. Iniciação científica (Curso Técnico em Informática Integrado ao Ensino Médio). Edital Picti 02/2023. **PT12850**. Em andamento.

4. Nathália Martins Caldonho. Centro de Línguas Adicionais do Ifes - *Campus* de Alegre - CELAd: desenvolvimento de ações em curso e crescimento acadêmico-cultural. 2023. Orientação de Bolsista de Extensão. (Bacharelado em Tecnologia em Análise de Sistemas). Edital PAEX 2022/2023. **PT22ALE501**. Finalizado.

### 2.15 - Participação em Comissões e Conselhos ligados ao ensino

Membro do Núcleo de Relações Internacionais do Ifes - *Campus* de Alegre - Portaria no 301, de 23/09/2021.

### 2.18 - Participação como membro efetivo de banca de TCC de graduação e lato sensu

SANT' ANNA, F. V. de; COSWOSK, JÂNDERSON ALBINO. Participação em banca de Tatiane Rafaela Silva. *Queer coding em Interview with the Vampire* (1976), de Anne Rice: Lestat de Lioncourt, gênero e sexualidade. 2023. Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras - Português/Inglês) - Universidade do Estado de Minas Gerais.

### 2.20 - Cumprimento dos prazos estabelecidos para atividades didático-pedagógicas

75% a 100% [ ] 50 a 74% [ ] menor que 50%

### 2.21 - Atendimento e participação em reuniões de cunho pedagógico/administrativo

75% a 100% [ ] 50 a 74% [ ] menor que 50%

### 2.28 - Participação em curso de pós-doutorado na área de atuação ou área de formação

Pós-Doutorado no Departamento de Letras Modernas – DLM / Programa de Pós-graduação em Estudos Linguísticos e Literários de Inglês - Universidade de São Paulo, USP, Brasil.

## 3 - ATIVIDADES DE PESQUISA E INOVAÇÃO TECNOLÓGICA

### 3.2 - Coordenação de projetos de pesquisa com captação de recursos do Ifes

Pesquisador de Produtividade (PQ3) do Ifes - Portaria Reitoria/Ifes nº 1559, de 21/07/2023.

### **3.15 - Resumo de trabalhos publicados em eventos regionais**

COSWOSK, JÂNDERSON ALBINO; VARNIER, A. K. L. M. L.; CALDONHO, N. M.; JORGE, O. B. M.. Diálogos Transdisciplinares sobre Proficiência em Línguas Adicionais e Educação Plurilíngue: O CELAd e o Caparaó Capixaba em três atos. 2023. *Jornada de Integração do Ifes*, 2023.

### **3.46 - Participação como revisor/editor de revista internacional**

Parecer *ad hoc* para artigo submetido ao *World Journal of English Language* - 11/12/2023.

## **4 - ATIVIDADES DE EXTENSÃO**

### **4.3 - Participação como instrutor ou membro executor de programa ou projeto de extensão apoiado por Instituição Federal**

Elaboração, organização didático-pedagógica e aplicação dos Exames Síncronos de Proficiência em Línguas Adicionais (Inglês e Espanhol) para processos seletivos de Programas de Pós-graduação - Edital CELAd 01 e 02/2023.

### **4.4 - Coordenação de programas de educação continuada, reconhecidos e registrados no Ifes**

Coordenador Geral do Centro de Línguas Adicionais do Ifes – *Campus* de Alegre - CELAd - Processo no 23149.002585/2021-48. Ver mais em: <https://celadifes.com.br/quem-somos>.

## **5- ATIVIDADES ADMINISTRATIVAS**

### **5.1.8 - Membro de comissões institucionais indicadas pelo reitor ou eleito pelos pares**

Membro da Comissão Local de Verificação da Autodeclaração dos candidatos autodeclarados negros (pretos ou pardos - PP) e da análise documental para Indígenas (I) para oferta de vagas na educação profissional técnica de nível médio na forma integrada - modalidade presencial, no Ifes - *Campus* de Alegre. 2023. Instituto Federal do Espírito Santo - *Campus* de Alegre. Portaria nº 2520, de 20 de novembro de 2023.

### **5.1.10 - Participação de organismos ou comissões institucionais em nível nacional**

Membro Avaliador do BASis – Inep/MEC da área de Letras, Linguística e Artes. Portaria Inep/DOU, de 17 de setembro de 2018 até a presente data.

### **5.3 – Representação Profissional ou Órgão de Classe**

#### **5.3.1 - Representação profissional ou órgão de classe**

Membro/Representante das seguintes organizações profissionais/acadêmicas:

**ABRALITEC** - Associação Brasileira de Professores de Língua Inglesa da Rede Federal de Educação Básica, Técnica e Tecnológica;

**The Toni Morrison Society** - TMS;

**ABRALIC** - Associação Brasileira de Literatura Comparada;

**BRASA** - Brazilian Studies Association;

**ABRE** - Associação de Brazilianistas na Europa;

**ABETH** - Associação Brasileira de Estudos da Transhomocultura.

## **6 – OUTROS**

Líder do Grupo de Pesquisa CNPq/Ifes “Estudos Baldwinianos”. Ver certificação e espelho do Grupo em: <http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/786206>.

Data: 29/02/2024

\_\_\_\_\_  
Assinatura Docente

\_\_\_\_\_  
Assinatura do Coordenador



*Emitido em 29/02/2024*

**RELATÓRIO INDIVIDUAL DE TRABALHO Nº 6/2024 - ALE-CTAI (11.02.15.01.08.02.03.02)**

**(Nº do Protocolo: NÃO PROTOCOLADO)**

*(Assinado digitalmente em 06/03/2024 12:55 )*

JANDERSON ALBINO COSWOSK  
PROFESSOR DO ENSINO BASICO TECNICO E TECNOLÓGICO  
ALE-CTAI (11.02.15.01.08.02.03.02)  
Matrícula: 1933945

*(Assinado digitalmente em 06/03/2024 11:43 )*

PAULO HENRIQUE FABRI  
COORDENADOR DE CURSO - TITULAR  
ALE-CTAI (11.02.15.01.08.02.03.02)  
Matrícula: 1689612

Visualize o documento original em <https://sipac.ifes.edu.br/documentos/> informando seu número: **6**, ano: **2024**, tipo:  
**RELATÓRIO INDIVIDUAL DE TRABALHO**, data de emissão: **06/03/2024** e o código de verificação:  
**3106bd0f8d**